



NGUYỄN

LINH NA

HỒ SƠ
ỨNG TUYỂN

+876 839 805

Thuynaqnam@gmail.com

www.abcwebsite.com

グエン リン・ナ

応募書類

+876 839 805

Thuyngnam@gmail.com

www.abcwebsite.com



Nguyễn Linh Na

Biên tập viên / Biên dịch viên tiếng Nhật

LIÊN HỆ

Số điện thoại: 0876839805

Địa chỉ: 136 Nguyễn Hữu Hào, Khuê Mỹ,
Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng

Email: Thuynaqnam@gmail.com

LinkedIn: www.linkedin.com/in/na-nguyen/

MỤC TIÊU NGHỀ NGHIỆP:

Phát triển chuyên môn trong lĩnh vực biên tập – biên dịch tiếng Nhật, góp phần nâng cao chất lượng nội dung và giá trị sản phẩm của công ty; đồng thời tích lũy kinh nghiệm thực tế trong ngành xuất bản để hướng đến khả năng sáng tác và chuyển ngữ các tác phẩm Việt – Nhật trong tương lai.

NGƯỜI THAM KHẢO

ThS. Đoàn Thị Ngọc Ánh

Giảng viên khoa ngôn ngữ và văn
hoá Nhật Bản

Trường ĐH Đông Á

Phone: 0901 234 567

Email: anhdtn.knnn@donga.edu.vn

HỌC VẤN

Đại học Đông Á (2023 - 2027)

Cử nhân ngành ngôn ngữ và
văn hoá Nhật Bản

GPA: 3.0/4.0

CHỨNG CHỈ

- Bằng JLPT N3
- Bằng HSK 2
- Microsoft Office Specialist
(Excel)

KỸ NĂNG

- Kỹ năng làm việc nhóm: biết lắng nghe, tiếp thu và chọn lọc ý kiến
- Kỹ năng giao tiếp và chăm sóc khách hàng
- Kỹ năng xử lý tình huống linh hoạt
- Kỹ năng tin học văn phòng (Excel, nhập liệu)
- Sở trường: viết truyện, biên tập nội dung, dịch thuật cơ bản tiếng Nhật

KINH NGHIỆM LÀM VIỆC

Dịch truyện tranh Nhật Bản (Cộng tác viên) nền tảng MangaToon
(2024 – nay)

- Dịch và biên tập nội dung truyện tranh từ tiếng Nhật sang tiếng Việt trên nền tảng MangaToon
- Chịu trách nhiệm đảm bảo nội dung phù hợp văn phong và ngữ cảnh

Viết nội dung truyện (Freelancer)
(2023 – nay)

- Sáng tác và đăng tải truyện trên các nền tảng Noveltoon, Wattpad, TruyenHD
- Lên ý tưởng nội dung và xây dựng cốt truyện
- Chỉnh sửa và hoàn thiện bản thảo trước khi xuất bản

Nhân viên nhập liệu (Freelance)
(2024 – 2025)

- Nhập và xử lý dữ liệu bằng Excel
- Chịu trách nhiệm về độ chính xác và tính nhất quán của dữ liệu
- Thực hiện các thao tác văn phòng theo yêu cầu

グエン・リン・ナ

日本語編集者・翻訳者



基本情報

電話番号: 087-683-9805

メールアドレス:

thuynaglam@gmail.com

住所: ベトナム・ダナン市グーハイ
ンソン区クエミー、グエン・フウ・
ハオ通り136番地

LinkedIn:

www.linkedin.com/in/na_nguyen/

志望動機・キャリア目標

日本語の編集・翻訳分野において専門性を高め、会社のコンテンツ品質向上と価値創出に貢献したいと考えております。実務経験を積みながら出版業界への理解を深め、将来的には日越間の作品を自ら執筆・翻訳できる人材を目指しております。

参考人

Doan Thi Ngoc Anh

ドンア大学の講師

携帯: 0901 234 567

メール: anhdtn.knnn@donga.edu.vn

学歴

2023年4月～2027年（予定）

東亜大学 日本言語文化学部
在学中

GPA: 3.0 / 4.0

資格・証明書

- 日本語能力試験 JLPT N3
- HSK 2級（中国語）
- Microsoft Office Specialist
(Excel)

スキル

- チームワーク力: 他者の意見を傾聴し、適切に取捨選択可能
- コミュニケーション能力・顧客対応力
- 問題解決能力（柔軟な対応）
- 基本的なPCスキル（Excel、データ入力）
- 得意分野: 文章作成、コンテンツ編集、日本語翻訳

職務経験・活動経験

日本語漫画翻訳（フリーランス）

（2024年～現在）

- 日本語からベトナム語への翻訳および編集を担当
- 文脈や表現を考慮し、自然な文章に調整
- チームメンバーと連携し、作品の品質向上に貢献

小説執筆（フリーランス）

（2023年～現在）

- Noveltoon、Wattpadなどのプラットフォームで作品を公開
- 企画立案から執筆、編集まで一貫して担当
- 読者ニーズを意識したコンテンツ制作

データ入力スタッフ（フリーランス）

（2024年～2025年）

- Excelを用いたデータ入力・管理業務を担当
- データの正確性と一貫性を維持
- 業務効率を意識した作業遂行

THƯ ỨNG TUYỂN

Kính gửi Quý Công ty A,

Em là Nguyễn Linh Na, hiện đang là sinh viên chuyên ngành Ngôn ngữ và Văn hoá Nhật Bản tại Trường Đại học Đông Á.

Trong quá trình học tập và rèn luyện tại trường, cũng như thông qua các công việc liên quan đến chuyên ngành mà em đã có cơ hội trải nghiệm, em nhận thấy bản thân có mong muốn được làm việc trong một môi trường chuyên nghiệp như Quý Công ty.

Được biết Quý Công ty đang tuyển dụng vị trí phù hợp với định hướng của em, em rất mong muốn có cơ hội được ứng tuyển và thử sức. Em tin rằng với sự nghiêm túc, tinh thần học hỏi và niềm đam mê của mình, em có thể đóng góp tích cực vào công việc cũng như sự phát triển của Quý Công ty.

Em rất mong có cơ hội được trao đổi trực tiếp với Quý Công ty trong buổi phỏng vấn sắp tới để có thể trình bày rõ hơn về bản thân.

Em xin chân thành cảm ơn Quý Công ty đã dành thời gian xem xét hồ sơ của em.

Trân trọng,
Nguyễn Linh Na

THƯ ỨNG TUYỂN

拝啓
株式会社A 御中

はじめまして。グエン・リン・ナーと申します。現在、東亜大学にて日本語・日本文化を専攻している学生です。

在学中の学習および実務に関連する経験を通して、貴社のような専門的かつ成長できる環境で働きたいという強い思いを持つようになりました。

この度、貴社が募集されている職種が自分のキャリア志向と一致していることを知り、ぜひ応募させていただきたく存じます。誠実な姿勢、学習意欲、そして仕事に対する情熱をもって、貴社の業務および発展に貢献できると考えております。

また、面接の機会を頂戴し、直接自己PRをさせていただきましたら幸いです。

ご多忙のところ、私の応募書類をご高覧いただき、誠にありがとうございます。

敬具

グエン・リン・ナー



NGUYỄN

LINH NA

HỒ SƠ
ỨNG TUYỂN

+876 839 805

Thuynaqnam@gmail.com

www.abcwebsite.com